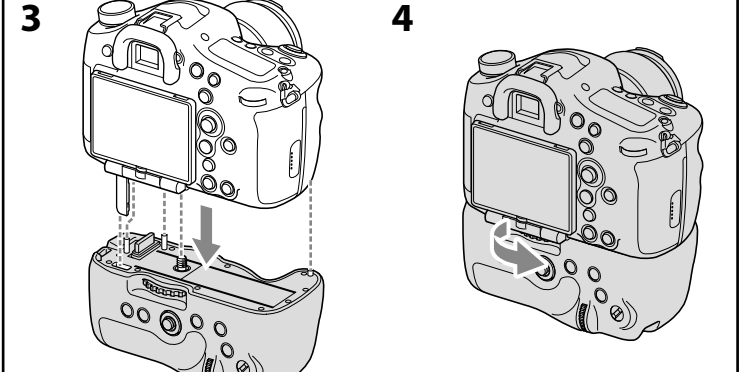
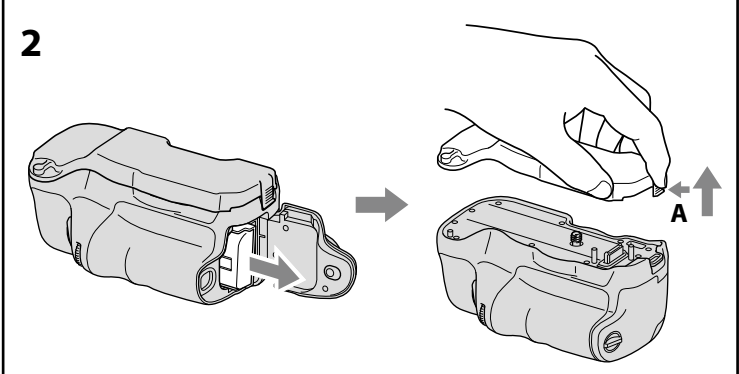
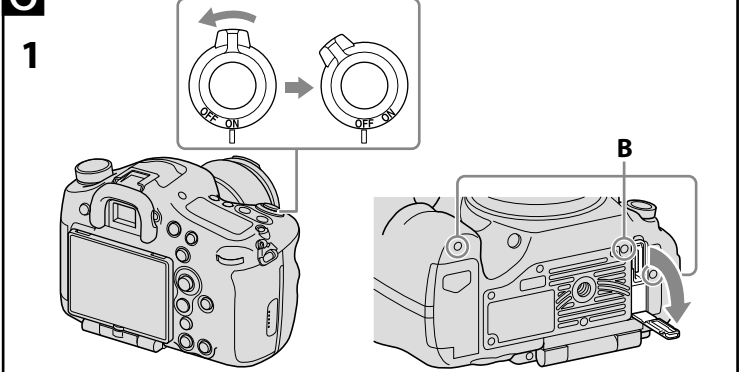
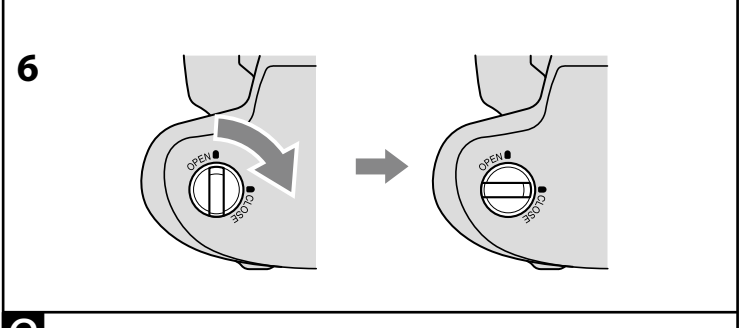
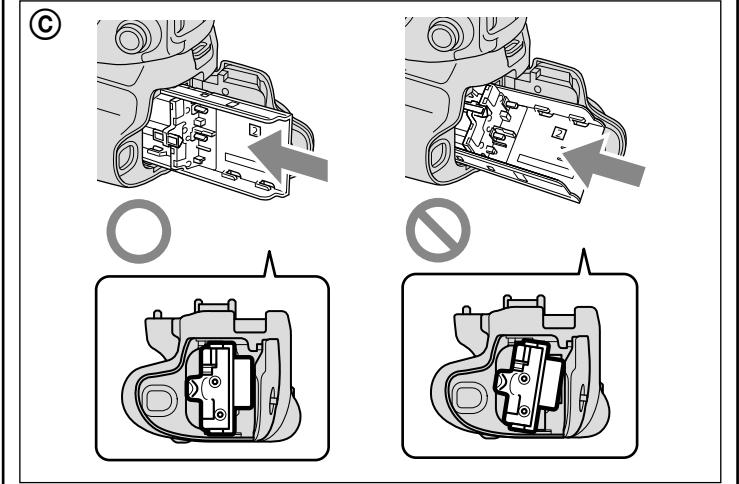
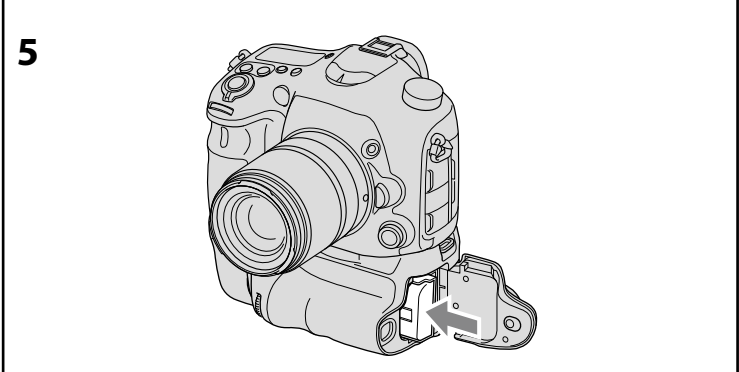
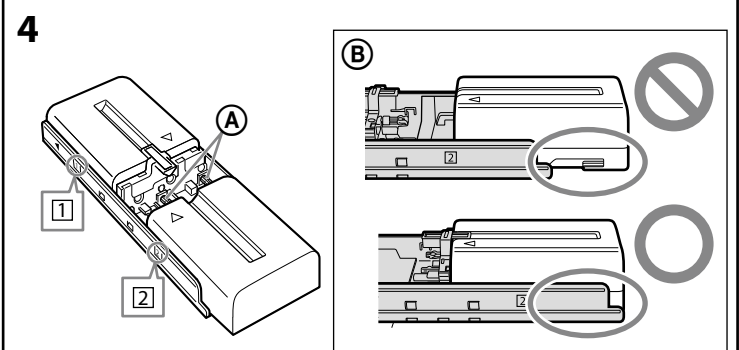
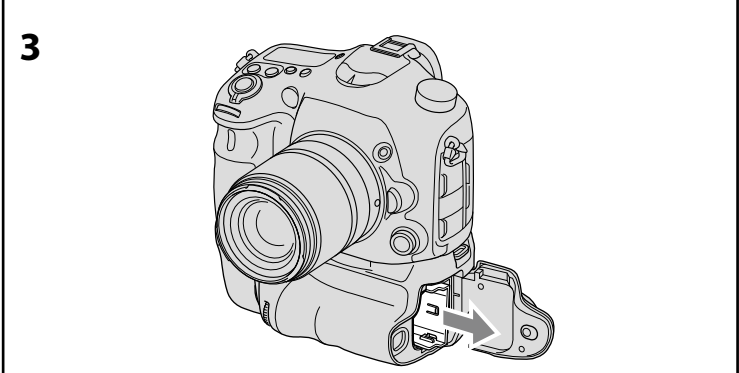
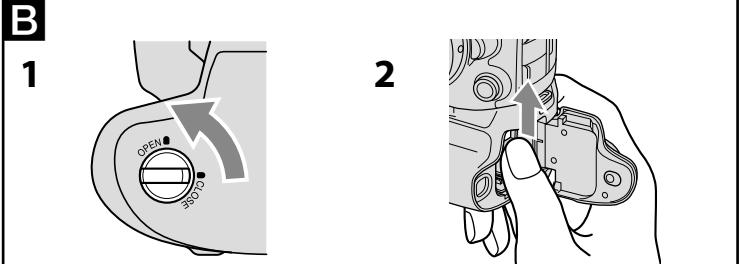
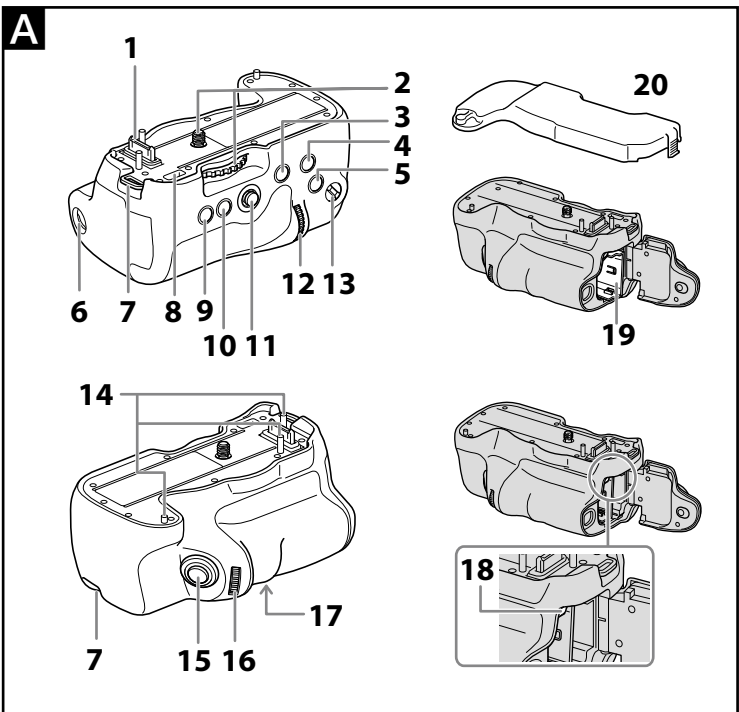




English	
(Continued from the front side.)	
Troubleshooting	
If the camera or this unit does not work correctly, detach this unit from the camera, remove all the battery packs, and then reattach the battery packs. If the camera or this unit still does not work correctly, check the following items.	
Symptom	Remedy
The camera does not work even after the unit is attached to the camera, the battery pack(s) is inserted into the unit and the camera POWER switch is set to ON.	- Check that the unit attachment screw is securely tightened. - Check that the battery pack(s) are charged.
Shutter button or other operating buttons do not work.	- Check that the grip control ON/OFF switch is not set to OFF. - If a foreign object gets caught between the vertical grip connector of the camera and the camera connector of this unit, the operating buttons may not work. Make sure the connection is not impaired by a foreign object or dirt. - Check that the attachment screw of this unit is not loose.

Specifications	
Battery pack	NP-FM500H DC7.2V
Dimensions (Approx.)	140 mm × 69 mm × 86 mm (w/h/d) (5 5/8 in. × 2 3/4 in. × 3 1/2 in.)
Mass	Approx. 325 g (11.5 oz) (including the battery pack tray, excluding the battery packs)
Operating temperature	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Included items	Vertical grip (1), Battery pack tray (1), Top cover (1), Set of printed documentation
Design and specifications are subject to change without notice.	
α and "InfoLITHIUM" are trademarks of Sony Corporation.	
Français	
Avant de faire fonctionner ce produit, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.	
Aide-mémoire	
Les numéros de modèle et de série se situent à l'intérieur de l'accessoire. Notez le numéro de série dans l'espace prévu ci-dessous. Reportez-vous y chaque fois que vous communiquez avec un revendeur Sony au sujet de ce produit.	
No de modèle VG-C99AM No de série	

AVERTISSEMENT
Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Recouvrez les contacts de la batterie au lithium de bande adhésive pour éviter tout court-circuit lors de la mise au rebut des batteries et respectez la réglementation locale en vigueur applicable à la mise au rebut des batteries. Conservez les batteries hors de la portée des enfants, ainsi que tout objet qu'ils risqueraient d'avaler. En cas d'ingestion d'un objet, consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les batteries et arrêtez de les utiliser si... - le produit est tombé ou a subi un choc qui mis à nu ses composants internes ; - le produit dégage de la fumée, une odeur ou une chaleur inhabituelle.

Ne démontez pas cet accessoire. Sinon, vous risquez de vous électrocuter en touchant un circuit haute tension situé à l'intérieur du produit. ATTENTION Remplacez la batterie par une batterie correspondant au type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures. N'exposez pas les batteries à une chaleur excessive, notamment aux rayons directs du soleil, à une flamme, etc.
--

Pour les clients aux É.-U. AVERTISSEMENT Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil. Note L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes : - Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. - Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché. - Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/télévisions. Pour les clients en Europe Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective) Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit. < Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE > Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger-Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.	
---	--

Remarque sur l'emploi
Pour le détail sur les modèles d'appareils photo compatibles avec cet accessoire, consultez le site Sony de votre région, ou adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un service après-vente agréé Sony. Notez que la position de l'écran LCD de l'appareil photo peut affecter cet accessoire. Bien que cet accessoire soit de conception étanche à la poussière et aux projections de liquide, il peut ne pas être parfaitement étanche à la poussière ou aux projections. Batteries Seules des batteries « InfoLITHIUM » NP-FM500H peuvent être utilisées. Vous pouvez recharger jusqu'à deux batteries en même temps à cet accessoire. Vous pouvez utiliser jusqu'à trois batteries avec la batterie rattachée à l'appareil photo. Leur commutation est automatique. Les autres batteries « InfoLITHIUM » ne peuvent pas être utilisées avec cet accessoire. - Retirez les batteries de cet accessoire si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant longtemps. - Utilisez toujours une batterie d'alimentation Sony d'origine avec cet accessoire. Chargez uniquement la batterie avec le chargeur de batterie spécifié. - Cet accessoire ne possède pas de fonction de chargeur de batterie. * Que signifie « InfoLITHIUM » ? Les batteries « InfoLITHIUM » sont des batteries au lithium-ion qui peuvent échanger des informations sur leur consommation avec des appareils électroniques compatibles. Sony vous recommande d'utiliser des batteries « InfoLITHIUM » avec des appareils électroniques portant le logo InfoLITHIUM.

Endroits à éviter pour l'utilisation et le rangement de l'accessoire
N'utilisez et ne rangez jamais cet accessoire dans des endroits où il risquerait d'être exposé aux éléments suivants: - Températures extrêmement élevées - Ne laissez pas cet accessoire dans un endroit où il peut être exposé aux rayons directs du soleil. Évitez notamment de le placer sur le tableau de bord d'un véhicule ou près d'une source de chaleur. L'intérieur d'un véhicule peut devenir extrêmement chaud si les vitres sont fermées en plein été, ou si le véhicule est exposé aux rayons directs du soleil. Si vous laissez cet accessoire à l'intérieur d'un véhicule, il risque d'être déformé ou de ne pas fonctionner correctement. - Vibrations excessives

- Champs ou rayons électromagnétiques puissants - Sable ou poussière excessive	
Autres mises en garde	
- Cet accessoire est conçu pour une utilisation entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). - Une augmentation rapide et considérable de la température entraîne la formation de condensation. Par conséquent, si cet accessoire est resté dans un environnement froid pendant une période prolongée, mettez-le dans un sac plastique fermé et éliminez autant d'air que possible du sac avant de l'amener à l'intérieur. Lorsque la température dans le sac a augmenté graduellement jusqu'à la température de la pièce, vous pouvez retirer l'accessoire du sac en toute sécurité. Cette procédure permet d'éviter un changement de température trop rapide de l'accessoire, empêchant ainsi toute formation de condensation. - Lorsqu'il est sale, l'accessoire peut être nettoyé avec un linge propre et sec. Évitez tout contact entre l'accessoire et de l'alcool ou d'autres produits chimiques. - Enlevez toujours la us les batteries avant de ranger cet accessoire. - Quand vous attachez un trépied à l'accessoire, utilisez un trépied avec une vis d'une longueur inférieure à 5,5 mm. - Cet accessoire ne peut pas être fixé solidement sur un trépied utilisant une longue vis. Essayez de le fixer sur un tel trépied peut endommager cet accessoire. - Quand vous attachez un trépied à cet accessoire, insérez la vis du trépied à fond dans la douille de trépied de cet accessoire. Si la vis du trépied n'est pas insérée à fond et une pression est exercée sur cet accessoire, la vis de trépied peut être endommagée.	

A Nomenclature des pièces
- Connecteur d'appareil photo - Vis de fixation - Pour la prise de vue : Touche AEL (Verrouillage AE)/Touche SLOW SYNC - Pour la visualisation : Touche (Index d'images) - Pour la prise de vue : Touche AF/MF (Mise au point automatique/manuelle) - Pour la visualisation : Touche (Agrandissement) - Touche (Exposition) - Bouton OPEN/CLOSE du compartiment pour batteries - Crochet pour dragonne - Si'il est difficile d'attacher la lanière au crochet de lanière, faites-le avant de fixer cet accessoire à l'appareil photo - Fente de cache du connecteur de poignée verticale - Touche /Touche Loupe de mise au point - Pour la prise de vue : Touche Fn (Fonction) - Pour la visualisation : Touche (Rotation de l'image) - Multi-sélecteur - Molette de commande arrière - Commutateur ON/OFF de commande de la poignée - Goupilles de guidage - Déclencheur - Molette de commande avant - Logement du trépied - Butee de la batterie - Plateau pour batterie - Couvercle supérieur

B Insertion des batteries
Batteries NP-FM500H (1 ou 2 requises) - Les batteries NP-FM50H, NP-FM50, NP-FM30, NP-FW50, NP-FH50 ne peuvent pas être utilisées avec cet accessoire. - Avant l'emploi, veillez à charger les batteries à l'aide du chargeur de batterie spécifié.

1 Tournez le bouton OPEN/CLOSE du compartiment pour batteries sur « OPEN ». 2 Poussez la butée des batteries (bleue) vers le haut avec le doigt dans le sens de la flèche, de la manière illustrée. - Lorsque vous relâchez le verrou de la butée des batteries, veillez à extraire leur tiroir. 3 Retirez le tiroir des batteries. 4 Installez les batteries dans leur tiroir en vous conformant au schéma indiqué dans ce dernier. - Lors de l'insertion d'une batterie, fixez-la de part et d'autre. - Ne touchez pas la borne du tiroir des batteries . - Vérifiez que les batteries sont solidement installées sur le tiroir des batteries. (Voir l'illustration -.) - Si le tiroir des batteries est inséré incorrectement, vous ne pouvez pas pousser vers le haut la butée des batteries avec le doigt. Dans ce cas, poussez la butée des batteries en utilisant un objet pointu tel qu'un stylo pour retirer le tiroir des batteries. - N'insérez que la batterie NP-FM500H dans le tiroir des batteries. N'insérez aucun autre type de batterie. - Ne démontez pas le tiroir des batteries. 5 Insérez le tiroir des batteries dans sa position d'origine en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il émette un déclic. - Assurez-vous que la butée de la batterie bloque le tiroir des batteries. Si la butée de la batterie ne se verrouille pas correctement, l'appareil photo peut ne pas reconnaître correctement la ou les batteries mises dans le plateau pour batterie. - Si vous insérez le tiroir des batteries de façon oblique en forçant alors qu'une batterie n'est installée vous pouvez l'insérer partiellement, mais ceci endommagera l'accessoire si vous insistez. Insérez le tiroir des batteries dans la position horizontale dans l'accessoire et dans la bonne direction. (Voir l'illustration -.) 6 Fermez le volet du logement de batteries et mettez son bouton OPEN/CLOSE en position « CLOSE ». - Tournez le bouton OPEN/CLOSE du logement de batteries pour le mettre à la position illustrée.

C Rattachement de cet accessoire à l'appareil photo
1 Réglez le commutateur POWER de l'appareil photo sur « OFF » et ouvrez le cache du connecteur de poignée verticale jusqu'à ce qu'il soit à la verticale. 2 Si le plateau pour batterie est à l'intérieur de cet accessoire, retirez-le avant d'enlever le couvercle supérieur. 3 Rattachez cet accessoire à l'appareil photo. L'appareil photo et cet accessoire ne sont pas fixés. Tenez-les bien des deux mains. Alignez chacune des parties suivantes et insérez-les tout droit. [Cet accessoire] Fente de cache du connecteur de poignée verticale ↔→ [Appareil photo] Fente de cache du connecteur de poignée verticale [Cet accessoire] Goupilles de guidage (3 goupilles) ↔→ [Appareil photo] Trous de guidage dessous (3 trous) (Voir l'illustration -.) [Cet accessoire] Connecteur d'appareil photo ↔→ [Appareil photo] Connecteur de poignée verticale 4 Tournez la vis de fixation de cet accessoire entièrement dans le sens de la flèche de sorte qu'elle soit bien bloquée. - Vérifiez régulièrement en cours d'utilisation que la vis de fixation n'est pas desserrée. 5 Insérez le plateau de batterie avec une ou plusieurs batteries dans cet accessoire. Fermez le volet de logement de batteries et mettez le bouton OPEN/CLOSE de logement de batteries sur « CLOSE ». 6 Mettez le commutateur POWER de l'appareil photo sur « ON » de sorte qu'il reconnaisse que cet accessoire est rattaché. - L'appareil photo ne reconnaît cet accessoire que s'il est sous tension. - Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser tout de suite l'appareil photo, mettez-le hors tension.

Détachement de cet accessoire de l'appareil photo
1 Mettez le commutateur POWER de l'appareil sur « OFF ». - Si le plateau pour batterie est à l'intérieur de cet accessoire, retirez-le. 2 Tournez la vis de fixation dans le sens opposé du rattachement jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. - L'appareil photo et cet accessoire ne sont pas fixés. Tenez-les bien des deux mains. 3 Retirez cet accessoire de l'appareil photo tout droit de sorte qu'aucune force ne soit exercée sur le connecteur d'appareil photo et les goupilles de guidage de cet accessoire. - Après l'emploi, remettez le couvercle supérieur de cet accessoire pour protéger le connecteur d'appareil photo. - Refermez le cache du connecteur de poignée verticale. 4 Mettez le commutateur POWER de l'appareil photo sur « ON » de sorte qu'il reconnaisse que cet accessoire est détaché. - Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser tout de suite l'appareil photo, mettez-le hors tension. - La batterie rattachée à l'appareil photo se videra plus rapidement si l'appareil photo ne reconnaît pas que cet accessoire est détaché.

Remplacement de la batterie de cet accessoire
Si le niveau de charge de la batterie rattachée à l'appareil photo est suffisant, vous pouvez retirer le plateau pour batterie de cet accessoire et remplacer une ou plusieurs batteries sans mettre l'appareil photo hors tension. Enregistrement d'images verticales Les fonctions des molettes et des touches de l'accessoire sont identiques à celles du corps principal de l'appareil photo. Lors de l'utilisation de cet accessoire, reportez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec votre appareil photo. Si vous utilisez cet accessoire en orientation verticale, réglez le commutateur ON/OFF de la commande de la poignée sur « ON ». - Le commutateur ON/OFF de la commande de la poignée active (ON) et désactive (OFF) les fonctions des touches et de la molette. - Quelle que soit la position du commutateur ON/OFF de la commande de la poignée, les touches de commande de l'appareil photo sont toujours opérationnelles.

Mettez l'accessoire sous tension (ON) et hors tension (OFF) à l'aide du commutateur POWER de l'appareil photo. Le commutateur ON/OFF de la commande de la poignée ne peut pas commander la mise sous tension (ON) et hors tension (OFF).	
Témoïn d'autonomie des batteries	
Lorsque vous insérez une batterie dans l'appareil photo et deux batteries (NP-FM500H) dans cet accessoire, l'indicateur suivant apparaît sur l'écran LCD ou dans le viseur de l'appareil photo. (Afficheur du SLT-A99V/SLT-A99) Écran LCD Viseur 1 Batterie rattachée au plateau pour batterie 1 (Voir l'illustration -) 2 Batterie rattachée au plateau pour batterie 2 (Voir l'illustration -) 3 Batterie installée dans l'appareil photo	

Les trois batteries sont sollicitées dans l'ordre suivant. La batterie rattachée à cet accessoire qui est la moins chargée La batterie rattachée à cet accessoire qui est la plus chargée La batterie rattachée à l'appareil photo Le niveau de charge de la batterie utilisée est indiqué sous la forme d'un pourcentage (%). Le repère de batterie utilisée change de la façon suivante. Lorsque la batterie utilisée est vide, l'accessoire passe automatiquement à la batterie suivante. Autonomie restante des batteries haute basse Si vous continuez de prendre des photos un moment après l'apparition du repère , la batterie se videra et l'accessoire passera automatiquement à la batterie suivante.	
--	--

Remarques relatives à l'objectif
- Si vous utilisez un objectif livré avec un filetage de trépied, fixez l'objectif au trépied avec le filetage de trépied pour contrebalancer le poids de l'objectif. - Si vous utilisez cet accessoire rattaché à l'appareil photo muni d'un objectif 70-200mm F2.8G, 300mm F2.8G, 70-400mm F4-5.6G, 500mm F4G SSM fixé au collier de montage du trépied, faites tourner le collier de montage du trépied dans une position qui permet d'utiliser la poignée. - Si vous utilisez cet accessoire rattaché à l'appareil photo muni d'un objectif 70-200mm F2.8G, 70-400mm F4-5.6G SSM ou 500mm F4G SSM fixé au collier de montage du trépied, il se peut que les commutateurs d'objectif suivants ne puissent pas être utilisés pour une prise de vue verticale. Réglez-les en position horizontale puis faites la prise de vue en position verticale. — Commutateur de mise au point — Commutateur du mode DMF — Limiteur de plage de mise au point

Dépannage

Si l'appareil photo ou cet accessoire ne fonctionne pas correctement, détachez cet accessoire de l'appareil photo, retirez toutes les batteries, puis remettez-les en place.

Si l'appareil photo ou cet accessoire ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants.

Symptôme	Solution
L'appareil photo ne fonctionne pas alors que l'accessoire est rattaché, que la (les) batterie(s) sont insérée(s) dans l'accessoire et que le commutateur POWER de l'appareil photo est réglé sur ON.	• Vérifiez si la vis de fixation de l'accessoire est serrée solidement. • Vérifiez si la (les) batterie(s) est (sont) chargée(s).
Le déclencheur ou d'autres touches ne fonctionnent pas.	• Vérifiez que le commutateur ON/OFF de la commande de la poignée n'est pas réglé sur OFF. • Si un objet étranger est pris entre le connecteur de poignée verticale de l'appareil photo et le connecteur d'appareil photo de cet accessoire, les boutons peuvent ne pas fonctionner. Assurez-vous que la connexion n'est pas affectée par un objet étranger ou de la saleté. • Assurez-vous que la vis de fixation de cet accessoire n'est pas desserrée.

Spécifications	
Batterie	NP-FM500H 7.2V CC
Dimensions (environ)	140 mm × 69 mm × 86 mm (l/h/p) (5 5/8 po. × 2 3/4 po. × 3 1/2 po.)
Poids	environ 325 g (11,5 oz) (tiroir des batteries séparé, batteries non comprises)
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
Articles inclus	Poignée verticale (1), Tiroir des batteries (1), Couvercle supérieur (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. α et « InfoLITHIUM » sont des marques commerciales de Sony Corporation. Español Nombre del producto: Mango vertical Modelo: VG-C99AM Antes de utilizar el producto, le cuidadosamente este manual y consérvelo para futuras referencias. ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA. Adhiera cinta adhesiva sobre los contactos de la batería de litio para evitar cortocircuitos cuando se deshaga de ésta y siga la normativa local para este fin. Mantenga las baterías y cualquier elemento que pudiera ingerirse lejos del alcance de los niños. Póngase en contacto con un médico inmediatamente en el caso de ingestión de algún objeto. Extraiga las baterías inmediatamente y deje de utilizar la unidad si... - el producto se ha caído o se ha sometido a golpes que han ocasionado la exposición de su interior. - el producto desprende un olor extraño, o genera calor o humo. No desmonte la unidad, ya que podría sufrir una descarga eléctrica al tocar el circuito de alto voltaje de su interior. PRECAUCIÓN Sustituya la batería únicamente por otra del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones. No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares. Para los clientes en Europa Traitement des appareils électriques et électroniques au final de sa vie (Applicable en la Unión Europea et en pays européens com systèmes de traitement selectivo des résidus) Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.	
---	--

< Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE > El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con garantía o garantía por favor dirigirse a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto. Notas sobre la utilización Con respecto a los detalles sobre los modelos de cámaras compatibles con esta unidad, visite el sitio Web de Sony de su área, o póngase en contacto con su proveedor Sony o con el centro de servicio local autorizado por Sony.	
--	--

Tenga en cuenta que la posición del monitor LCD puede afectar esta unidad. Aunque esta unidad ha sido diseñada teniendo en cuenta la resistencia al polvo y a las salpicaduras, es posible que no quede completamente resguardada contra el polvo y las salpicaduras. Baterías Soloamente podrán utilizarse baterías "InfoLITHIUM"™ NP-FM500H. Puede fijar simultáneamente dos baterías a esta unidad. Puede utilizar tres baterías junto con la instalada en la cámara. Estas se conmutarán automáticamente. Con esta unidad no podrán utilizarse otras baterías "InfoLITHIUM"™. - Retire las baterías de esta unidad cuando vaya a guardar la unidad durante mucho tiempo. - Utilice siempre una batería Sony genuina con esta unidad. Cargue la batería solamente con el cargador de baterías especificado. - Esta unidad no dispone de función de carga de baterías. * ¿Qué es "InfoLITHIUM" ? "InfoLITHIUM" es una batería de iones de litio que puede intercambiar datos con equipos electrónicos compatibles acerca de su consumo de batería. Sony le recomienda que utilice la batería "InfoLITHIUM" con equipos electrónicos que posean el logotipo InfoLITHIUM. Ubicaciones que deben evitarse para la utilización y almacenamiento de la unidad Independientemente de si la unidad está utilizándose o almacenada, no la deje en lugares donde pueda quedar expuesta a: - Temperaturas extremadamente altas - No deje la unidad en lugares donde pueda quedar expuesta a la luz solar directa. Evite ubicaciones como el salpicadero del automóvil o cercanas a fuentes de calor. El interior de un vehículo puede alcanzar temperaturas muy elevadas si las ventanas se dejan cerradas en verano o si se encuentra bajo la luz solar directa. La unidad puede deformarse o sufrir fallos de funcionamiento si se deja en el interior de un vehículo. - Vibraciones excesivas - Electromagnetismo o rayos potentes - Arena o polvo excesivos Otras precauciones - Esta unidad ha sido diseñada para utilizarse de 0 °C a 40 °C - Los aumentos de temperatura repentinos y excesivos provocan la formación de condensación. Por lo tanto, selle la unidad dentro de una bolsa de plástico y absorba el máximo posible de aire de su interior antes de trasladarla a un lugar cálido después de haber estado expuesta a bajas temperaturas durante mucho tiempo. Cuando la temperatura de la bolsa ascienda para adaptarse gradualmente a la temperatura ambiente, podrá extraer la unidad de la bolsa con seguridad. Este procedimiento impedirá que la unidad sufra cambios bruscos de temperatura y evitará de este modo que se forme condensación. - En caso de que se ensucie, puede limpiar la unidad con un paño limpio y seco. No permita que esta unidad entre en contacto con alcohol u otros productos químicos. - Cuando vaya a guardar esta unidad por separado, retire en primer lugar la(s) batería(s). - Cuando fije un trípode a esta unidad, utilice solamente uno con tornillo no más largo de 5,5 mm - Esta unidad no podrá fijarse firmemente a un trípode utilizando tornillos largos. Si lo intentase, podría dañarse esta unidad. - Cuando fije un trípode a esta unidad, inserte completamente el tornillo del trípode en la rosca para trípode de esta unidad. Si el tornillo del trípode no queda completamente insertado y se aplica presión a esta unidad, el tornillo del trípode puede dañarse.	
---	--

A Identificación de los componentes
- Conector de cámara - Tornillo de sujeción - Para tomar imágenes: Botón AEL (Bloqueo AE)/Botón SLOW SYNC - Para visualizar: Botón (Índice imágenes) - Para tomar imágenes: Botón AF/MF (Enfoque automático/manual) - Para visualizar: Botón (Ampliar) - Botón (Exposición) - Selector OPEN/CLOSE del compartimento de las baterías - Gancho para la correa - Si es difícil fijar la correa al gancho para la correa, hágalo después de fijar esta unidad a la cámara. - Ranura para la tapa del conector del mango vertical - Botón /Botón de Amplificador Enfoque - Para tomar imágenes: Botón Fn (Función) - Para visualizar: Botón (Rotación de imagen) - Multiselector - Selector de control posterior - Selector ON/OFF de control del mango - Pasadores guía - Disparador - Selector de control frontal - Rosca para el trípode - Topo de baterías 19 Bandeja de las baterías 20 Tapa superior

B Inserción de las baterías
Batería NP-FM500H (se requieren 1 o 2) - Las baterías NP-FM50H, NP-FM50, NP-FM30, NP-FW50, y NP-FH50 no pueden utilizarse con esta unidad. - Asegúrese de cargar las baterías con el cargador de baterías especificado antes de utilizarlas.

1 Gire el selector OPEN/CLOSE del compartimento de las baterías hacia la posición "OPEN". 2 Presione el topo de baterías (azul) con el dedo en el sentido de la flecha como se indica en la ilustración. - Cuando libere el bloqueo del topo de baterías, procure que no se expulse la bandeja de las baterías. 3 Retire la bandeja de las baterías. 4 Coloque las baterías en la bandeja de las baterías según las indicaciones de la bandeja. - Cuando coloque una batería, instálala en cualquiera de los dos lados. - No toque el terminal de la bandeja de las baterías . - Compruebe que las baterías estén firmemente instaladas en la bandeja de las baterías. (Consulte la ilustración -.) - Si inserta incorrectamente las baterías, no podrá levantar el topo de baterías con el dedo. En este caso, levante el topo de baterías con un objeto puntiagudo como un bolígrafo para extraer la bandeja de las baterías. - Solo debe instalar baterías NP-FM500H en la bandeja de las baterías. No coloque otros modelos. - No desmonte la bandeja de las baterías. 5 Inserte la bandeja de las baterías en la posición original presionándola hasta que encaje. - Asegúrese de que el topo de baterías haya bloqueado la bandeja de las baterías. Si el topo de baterías no está correctamente bloqueado, es posible que la cámara no reconozca adecuadamente la(s) batería(s) de la bandeja de las baterías. - Si fuerza la bandeja de las baterías con cierto ángulo cuando no haya baterías instaladas, podrá insertarla parcialmente, pero dañará la unidad si la inserta más. Inserte la bandeja de las baterías en posición horizontal con respecto a la unidad y en la dirección correcta. (Consulte la ilustración -.) 6 Cierre la tapa del compartimiento de las baterías y gire el selector OPEN/CLOSE del compartimiento de las baterías hasta "CLOSE". - Gire el selector OPEN/CLOSE del compartimiento de las baterías
--